

PROYECTO PEDAGÓGICO

2005-2006

I Intercambio Escolar

**Nichol's School (Buffalo: Estado de Nueva York) -
R.I.E.S "Jovellanos" de Gijón**

DEPARTAMENTO DE INGLÉS

TABLA DE CONTENIDO

1. Proyecto pedagógico.....	3
1.1. Aspectos generales:	3
1.2. Objetivos:	5
1.3. Contenidos.....	5
1.4. Procedimientos y actitudes:.....	6
2. Referencia a las relaciones y contactos previos con el Centro Estadounidense....	7
3. Programación del Intercambio: Jovellanos /Nichol’s School: Alumnos: 1º de bachillerato y 4º de ESO (excepcionalmente).....	7
3.1. Fechas del Intercambio:.....	7
3.2. Actividades organizadas por los centros escolares:.....	7
3.3. Responsabilidades de la familia anfitriona:.....	8
3.4. Coste:.....	8
3.5. Procedimiento a seguir:.....	8
4. Ficha a rellenar tanto por el participante del Instituto Jovellanos como por el del Nichol’s School.	9
5. Escrito enviado al Consejo Escolar en busca de conformidad	11

1. Proyecto pedagógico.

1.1. Aspectos generales:

Real Instituto de Enseñanza Secundaria “Jovellanos”

El Real Instituto de Educación Secundaria “Jovellanos” es el más antiguo de los centros de Educación Secundaria de Gijón y uno de los más antiguos de España. Tiene un alumnado mixto que cubre las etapas de Secundaria y de los Bachilleratos, incluyendo entre éstos el Bachillerato Internacional.

Sus alumnos provienen de los barrios limítrofes y pertenecen, en su mayoría, a familias de clase media, en muchos casos con recursos limitados. La mayoría de los alumnos proceden, desde la Enseñanza Primaria, de Centros Públicos del entorno y, en un porcentaje muy pequeño, de la Enseñanza Concertada. A algunos de ellos les sería imposible llevar a cabo un intercambio o salida al extranjero para perfeccionar su primera lengua extranjera con las muchas asociaciones y empresas a nivel nacional.

De esto se deduce el gran interés que tiene el Departamento de Inglés en promover, en este caso, el primer intercambio Nichol’s-Jovellanos, sin por ello dejar de lado el que se viene manteniendo, desde hace 12 años, con Cambridge.

Es una forma más de estimular el estudio de la lengua inglesa y poner en práctica los conocimientos adquiridos. También de esta forma pueden constatar su utilidad al ver horizontes nuevos y formas de vida diferente que les puede ayudar en su desarrollo personal.

Nichol’s School

Nichol’s School es una institución fundada en 1892. Se define como escuela privada, aconfesional, que practica la coeducación y prepara a sus estudiantes para el acceso a la Universidad

Es miembro de la Asociación Nacional de Escuelas Independientes (privadas), NAIS.

Como entidad educativa, tiene la acreditación del Departamento de Educación del Estado de Nueva York.

Nichols School está asentada sobre una extensión de 125.500 metros cuadrados (31 acres, según medida de superficie estadounidense). Dispone de seis edificios independientes, conectados entre sí, cinco campos de deporte al aire libre, cinco campos de tenis y tres pistas de squash.

Administrativamente está dividida en dos escuelas: *Middle School*, que comprende los cursos 5º a 8º, y *Upper School*, con los cursos 8º a 12º, en el sistema escolar estadounidense.

Su alumnado se encuentra en torno a 590 estudiantes por curso escolar. El número de alumnos por aula está en una media de 15. La proporción de estudiantes por profesor es de 8/1 aproximadamente.

Cada una de las dos escuelas tiene un responsable académico y hay un Director de toda la institución. Actualmente desempeña este cargo el Sr. Rick Bryan.

La institución orienta su proyecto educativo hacia el desarrollo humano integral, tomando en consideración las necesidades emocionales, biológicas e intelectuales de los preadolescentes que se integran en la *Middle School*. Por lo que se refiere al alumnado de la *Upper School*, su objetivo es infundir entusiasmo por el aprendizaje y estimular hábitos de pensamiento y trabajo práctico que les aseguren éxito y bienestar a lo largo de su vida.

Los valores fundamentales que la institución intenta mantener son:

- Lograr el nivel óptimo de aprendizaje y rendimiento en todos los aspectos de la vida escolar.
- Promover la integridad de carácter por medio del sentido de la responsabilidad, honradez, auto-disciplina y capacidad para compartir sentimientos.
- Valorar la herencia y la historia de la Institución, al tiempo que se reconoce la importancia de la innovación y la capacidad para adaptarse a las nuevas circunstancias.
- Procurar que la participación en actividades de muy diverso tipo: académicas, artísticas, deportivas y extraescolares, se mantenga debidamente compensada.
- Esforzarse por construir una comunidad que sea reflejo de los diferentes grupos sociales de la región en la que se encuentra y del resto del mundo, mediante el desarrollo de los hábitos de tolerancia, comprensión y respeto mutuo.

El plan de estudios concede importancia a la formación científica, con gran énfasis en la práctica, a la humanística, Castellano, Francés y Latín son tres lenguas básicas en el currículo, a la artística, en especialidades dramáticas, musicales, plásticas y visuales, y finalmente a la educación física y deportiva, con variedad de deportes, tanto de interior como al aire libre.

En el ámbito de la práctica educativa desempeñan un papel fundamental las actividades de tutoría y orientación.

Nichols mantiene en la actualidad dos programas de intercambio escolar: con el *Lycée St Joseph* de Le Havre, Francia y con el *Liceo Ruben Odio* de San José, Costa Rica.

Las tasas anuales de matrícula tienen un importe entre 13.500 y 14.800 dólares estadounidenses. Aproximadamente el 28% del alumnado recibe ayuda financiera para el pago de esas tasas, a través de la misma Institución.

1.2. Objetivos:

Para la mayoría de los participantes es una de sus primeras salidas del hogar y es casi fijo que es la primera a un país extranjero. Están en la etapa en la que han de empezar a valerse por sí mismos y prepararse para la vida fuera del ámbito familiar.

Se encuentran de pronto en una familia desconocida, con costumbres, idioma, modo de ser diferente al suyo. Se ven en la necesidad de comprender y hacerse comprender en una lengua extranjera que han estudiado durante mucho tiempo, lo que les supone una motivación muy fuerte no sólo para mejorar su aprendizaje con la práctica, sino también desde el enfoque personal. Es un reto que han de superar. Adaptarse a un país, a una familia y a un ambiente escolar completamente distinto.

No cabe duda de que enfrentarse a las dificultades que este reto supone, por sí solos, es una excelente preparación para la vida de adulto que en un futuro muy cercano han de afrontar. Es una manera de demostrarse a sí mismos que pueden salir adelante con éxito.

Todo ello se puede resumir en:

1. Vivencias de experiencias educativas en ámbitos muy diferentes a los habituales.
2. Práctica de la lengua inglesa en ambientes familiares y de grupos juveniles genuinos.
3. Conocimiento de regiones geográficas en otro continente y con características muy diferentes y singulares si las comparamos con las propias.
4. Descubrimiento y valoración de modos de vida y costumbres que se corresponden con parámetros culturales diferentes y
5. Conocimiento de sistemas escolares con destacadas diferencias entre sí.

1.3. Contenidos

Con el fin de lograr la consecución de los objetivos anteriormente citados, el alumno participante ha de desenvolverse en tres ámbitos muy diferenciados:

- la familia
- el grupo y
- el centro educativo.

En la familia el alumno debe:

- Aceptar las normas de vida de un país que no es el suyo.
- Adaptarse a una cultura que le va a resultar nueva en muchos aspectos: comidas, horarios, normas de cortesía, etc.
- Intentar ser partícipe en la vida familiar y colaborar en las tareas domésticas.

En el grupo el alumno debe:

- Adaptarse a las exigencias que la vida de grupo lleva consigo: puntualidad, participación activa en las salidas programadas; interés

por las tareas que le han sido asignadas tanto a nivel individual como en grupo.

El Centro Educativo el alumno debe:

- Adaptarse a la vida escolar norteamericana.
- Conocer el sistema educativo de Estados Unidos. Compararlo con el español.
- Desarrollar estrategias necesarias para comprender y hacerse comprender.
- Intentar comunicarse con los alumnos norteamericanos que no sean del Intercambio y
- Evitar hacer grupo aparte con sus compañeros españoles.

1.4. Procedimientos y actitudes:

En todos los años que se han realizado intercambios con otros países, Inglaterra y Alemania, los alumnos han participado en actividades que han contribuido a lograr los objetivos previamente citados. Y en éste no se va a actuar de forma diferente.

Para ello, todas las actividades o tareas se elaboran con el fin de que las hagan individualmente y después hagan partícipe de las mismas a sus compañeros.

En el trabajo personal cada alumno realiza un diario en el que indica desde su salida de Gijón, todas las actividades realizadas día a día, dando su opinión particular y razonada sobre aquello que ha tenido más o menos interés para él.

Este trabajo es revisado por los profesores acompañantes en las horas que están previstas todos los días en el centro americano a primeras horas de la mañana o en uno de los descansos de la actividad lectiva.

El trabajo en equipo se realiza en la preparación de las distintas actividades programadas. Se dividen en grupos y han de realizar un pequeño dossier de cada una de ellas: visita a la ciudad o una ciudad diferente de donde se viva, visitas a los museos de la zona, visita a una posible empresa industrial.

Todas las tareas tienen relación con otras áreas curriculares, aparte del Inglés, tales como el área de Sociales o el área de Naturales.

2. Referencia a las relaciones y contactos previos con el Centro Estadounidense.

Se están manteniendo contactos directos con el centro extranjero con el fin de coordinar programas, objetivos, actividades para preparar documentos que sensibilicen a los alumnos y para preparar las tareas adecuadas, sin olvidar su ubicación en las familias americanas, la atención a los alumnos, la adecuación de espacios en el centro, así como la adaptación del horario para su asistencia a clase.

Se facilitará en breve:

- la correspondencia escolar entre los participantes y, a ser posible, entre las familias de los participantes.
- Intercambio de documentos para lograr un conocimiento previo de lugares y personas. Los documentos se refieren a adjuntos, enviados por e-mail, periódicos, revistas, música, etc.

3. Programación del Intercambio: Jovellanos /Nichol's School:

Alumnos/as: 17 de 1º de Bachillerato y 4º de ESO (excepcionalmente) acompañados de 2 profesores

3.1. Fechas del Intercambio:

Estancia de los alumnos/as españoles en Búffalo: +/-2 ó 3 de Enero de 2006 (depende del precio del vuelo).

Visita/estancia de los americanos en Gijón: 29, Marzo a 14, Abril.

3.2. Actividades organizadas por los centros escolares:

a) Para los alumnos españoles en Búffalo:

- asistencia obligatoria a las clases en la Nichol's School.
- visita guiada de la ciudad de Búffalo
- visitas al "Albright-Knox-Gallery"
- excursión a Toronto.
- excursión a la Cataratas del Niágara.
- visitas a otros lugares aún por decidir (Letchworth Park, Sculture Park, Harley Davison Factory, etc ...)

b) Para los alumnos del Nichol’s School:

- asistencia obligatoria a las clases en el Instituto Jovellanos.
- visita a las Termas Romanas.
- visita a las playas de Gijón y a algunos puertos pesqueros cercanos.
- excursión a Covadonga y los Lagos.
- visita al Museo de la Minería y de la Sidra.
- excursión a Santiago de Compostela.
- otras actividades a decidir.

3.3. Responsabilidades de la familia anfitriona:

- Alojar a los estudiantes americanos durante su estancia en Gijón, como si fueran un hijo/a más. El estudiante tiene que cumplir las normas de idéntica forma.
- Introducir al estudiante en las costumbres familiares y locales a fin de que se introduzca en nuestra cultura lo más ampliamente posible.

3.4. Coste:

Se calcula que sobre unos 1.200 euros o quizá un poco más. Se desconoce el coste total, pues se llegó al acuerdo de realizar el intercambio hace unos días, una vez consultada la dirección del Centro, el Consejo Escolar y el Sr. Inspector. Se está empezando a consultar precios en distintas compañías aéreas. Se intentarán conseguir los precios más asequibles.

En esta cantidad se incluyen:

- Los precios de los billetes de ida y vuelta de avión(habrà que tomar 2 ó 3 si se quieren tarifas económicas).
- Todas las excursiones organizadas para nuestros alumnos en Nichol’s School y otras que pudieran surgir y
- Gastos de una posible merienda de bienvenida a Gijón.

3.5. Procedimiento a seguir:

- a) Entrega de una señal de compromiso, 60 €, y de una ficha con todos los datos del posible participante para intercambiarla con la del correspondiente americano.
- b) Copia del ingreso de 60€ , señal de compromiso, en la cuenta del Departamento de Inglés (Instituto Jovellanos) del BBVA nº 0182-7351-37-0200004569. Se hará constar el nombre completo del alumno/a y el curso (caso de ser sobrante entre las solicitudes se le reembolsará el importe de su depósito). Y el resto se hará en derramas cuya cantidad se acordará con los padres de los participantes.

Nota: Aún no se tiene el programa día a día pero está pendiente de elaboración en breve.

4. Ficha a rellenar tanto por el participante del Instituto Jovellanos como por el del Nichol's School.

(ver en hoja que sigue)

2005-2006
Intercambio escolar
Nichol's School (Buffalo: Estado de Nueva York)- R.I.E.S "Jovellanos" de Gijón



Registro de Participante

Apellidos : Nombre.....

Fecha de nacimiento : D.N.I.:

Dirección :

Código postal..... Teléfono:

Móvil:

e-mail:

Familiares:

Nombre de la madre: Profesión:

Nombre del padre: Profesión:

Hermanas (nombre y edad).....

Hermanos (nombre y edad)

Historial sanitario(si fuera preciso): [tratamientos médicos, alergias, dietas específicas, etc.]:

.....
.....
.....
.....

(Se facilitará copia de los tratamientos o dietas al profesorado acompañante)

Hobbies y actividades de tiempo libre(enumerar los más importantes, por orden de preferencia, y da la mayor cantidad de información posible):

.....
.....
.....
.....
.....

Religión (si hubiese que tenerla en cuenta):

.....

Animales domésticos en el hogar:

Tipo de alojamiento que puede facilitar al corresponsal:

Habitación individual

Habitación compartida

Preferencia para el intercambio:

chico

chica

indiferente

Curso :Grupo :

Profesor de Inglés :(1)

(1) comunicar en el Departamento de Inglés quien es su profesor y en el grupo que está tan pronto lo sepa.

5. Escrito enviado al Consejo Escolar en busca de conformidad

Al Consejo Escolar,

El Departamento de Inglés, después de su estudio y valoración en reuniones celebradas los días 20 de julio, 6 y 14 de octubre, traslada al Consejo Escolar del Real Instituto de Jovellanos para su toma en consideración la siguiente

PROPUESTA de INTERCAMBIO ESCOLAR

Nichols School, institución educativa con sede en Buffalo, estado de Nueva York, EE.UU, ha propuesto realizar un programa de intercambio escolar a través del Departamento de Inglés del Real Instituto de Jovellanos. Esta iniciativa se presentó formalmente durante una reunión mantenida por D^a. Rebeca Redondo, profesora de Nichols School, con los miembros del Departamento el pasado 20 de julio.

1. Información básica sobre Nichols School.

Nichols School es una institución fundada en 1892. Se define como escuela privada, aconfesional, que practica la coeducación y prepara a sus estudiantes para el acceso a la Universidad

Es miembro de la Asociación Nacional de Escuelas Independientes (privadas), NAIS.

Como entidad educativa, tiene la acreditación del Departamento de Educación del Estado de Nueva York.

Nichols School está asentada sobre una extensión de 125.500 metros cuadrados (31 acres, según medida de superficie estadounidense). Dispone de seis edificios independientes, conectados entre sí, cinco campos de deporte al aire libre, cinco campos de tenis y tres pistas de squash.

Administrativamente está dividida en dos escuelas: *Middle School*, que comprende los cursos 5^º a 8^º, y *Upper School*, con los cursos 8^º a 12^º, en el sistema escolar estadounidense.

Su alumnado se encuentra en torno a 590 estudiantes por curso escolar. El número de alumnos por aula está en una media de 15. La proporción de estudiantes por profesor es de 8/1 aproximadamente.

Cada una de las dos escuelas tiene un responsable académico y hay un Director de toda la institución. Actualmente desempeña este cargo el Sr. Rick Bryan.

La institución orienta su proyecto educativo hacia el desarrollo humano integral, tomando en consideración las necesidades emocionales, biológicas e intelectuales de los preadolescentes que se integran en la *Middle School*. Por lo

que se refiere al alumnado de la *Upper School*, su objetivo es infundir entusiasmo por el aprendizaje y estimular hábitos de pensamiento y trabajo práctico que les aseguren éxito y bienestar a lo largo de su vida.

1

Los valores fundamentales que la institución intenta mantener son:

- Lograr el nivel óptimo de aprendizaje y rendimiento en todos los aspectos de la vida escolar.
- Promover la integridad de carácter por medio del sentido de la responsabilidad, honradez, auto-disciplina y capacidad para compartir sentimientos.
- Valorar la herencia y la historia de la Institución, al tiempo que se reconoce la importancia de la innovación y la capacidad para adaptarse a las nuevas circunstancias.
- Procurar que la participación en actividades de muy diverso tipo: académicas, artísticas, deportivas y extraescolares, se mantenga debidamente compensada.
- Esforzarse por construir una comunidad que sea reflejo de los diferentes grupos sociales de la región en la que se encuentra y del resto del mundo, mediante el desarrollo de los hábitos de tolerancia, comprensión y respeto mutuo.

El plan de estudios concede importancia a la formación científica, con gran énfasis en la práctica, a la humanística, Castellano, Francés y Latín son tres lenguas básicas en el currículo, a la artística, en especialidades dramáticas, musicales, plásticas y visuales, y finalmente a la educación física y deportiva, con variedad de deportes, tanto de interior como al aire libre.

En el ámbito de la práctica educativa desempeñan un papel fundamental las actividades de tutoría y orientación.

Nichols mantiene en la actualidad dos programas de intercambio escolar: con el *Lycée St Joseph* de Le Havre, Francia y con el *Liceo Ruben Odio* de San José, Costa Rica.

Las tasas anuales de matrícula tienen un importe entre 13.500 y 14.800 dólares estadounidenses. Aproximadamente el 28% del alumnado recibe ayuda financiera para el pago de esas tasas, a través de la misma Institución.

2. Objetivos del Intercambio.

- Vivencia de experiencias educativas en ámbitos muy distintos de los habituales.
- Práctica de la lengua inglesa en ambientes familiar y de grupo juvenil genuinos.
- Conocimiento de regiones geográficas situadas en otro continente y con características singulares.

- Descubrimiento y valoración de modos de vida y costumbres que se corresponden con parámetros culturales diferentes.
- Conocimiento de sistemas escolares con destacadas diferencias entre sí.

3. Características del Intercambio.

Comienzo:

En el curso escolar 2005-2006.

2

Participantes:

18 estudiantes de Bachillerato. Excepcionalmente se puede admitir alumnado de 4º curso de ESO.
2 profesores.

Actividades:

Cada centro escolar se compromete a la elaboración de un programa de actividades para ponerlo a disposición propia y de la escuela corresponsal. En todo caso, sería conveniente que este incluyera:

- Asistencia a programas lectivos y extraescolares en el centro de intercambio.
- Posibilidad de intervención en espacios escolares con proyectos informativos sobre el país de origen, modo de vida y sistema escolar.
- Visitas a lugares de interés geográfico, histórico, antropológico y artístico.
- Deportes y excursiones de fin de semana.

Duración y fechas:

Teniendo en cuenta la distancia, el tiempo necesario para los desplazamientos, la singularidad del destino y la conveniencia de extraer el máximo rendimiento a un intercambio tan infrecuente, Nichols School propone una duración de tres semanas, dentro del curso escolar.

Los periodos considerados óptimos para los viajes son: Por parte del Real Instituto de Jovellanos, en el mes de septiembre. El grupo de Nichols School, a su vez, viajaría a España entre los meses de marzo y abril inmediatamente posteriores.

De manera excepcional, debido a las circunstancias que concurren al intentar la puesta en marcha de este intercambio a partir del curso actual, los desplazamientos se efectuarían en las fechas siguientes:

El grupo del Real Instituto de Jovellanos se desplazaría a Buffalo, durante el número de días previamente acordado, entre el 2 ó 3 de Enero y el 24 del mismo mes de 2006.

El grupo de Nichols School visitaría España entre el 24 de marzo y el 14 de abril de 2006.

Los representantes de Nichols están dispuestos a considerar las fechas con flexibilidad, al ser esta la primera ocasión en que se celebra el intercambio.

Coste económico:

Aun cuando resulta poco preciso establecer una cantidad sin tener en cuenta las fechas ni la duración exacta de los viajes, se calcula un gasto aproximado de 1.200 € por participante.

4. Compromiso de los centros organizadores y futuro del Intercambio

De acuerdo con la propuesta de Nichols School, sería conveniente la constitución y dotación económica de una partida de gasto que diera apoyo a algunas actividades del intercambio.

Por otro lado, ambas instituciones deberían evaluar los resultados y, en caso de considerarlos positivos, queda propuesta la firma de un *Acuerdo de intercambio*, que pueda garantizar su continuidad.

Gijón, 18 de octubre de 2005

Al Consejo Escolar del Real Instituto de Jovellanos, Gijón